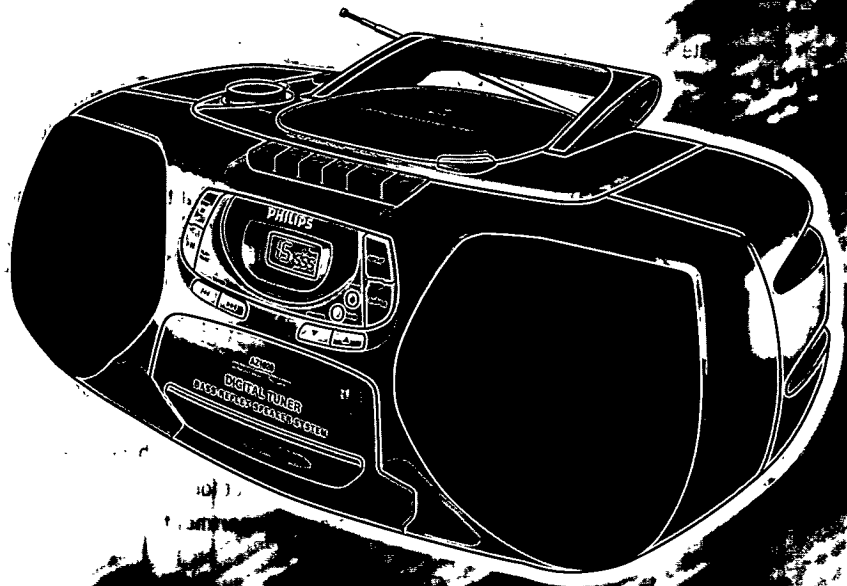


CD Radio Cassette Recorder

AZ1020



0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 2 5 3 1



Let's make things better.



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \oplus) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires. Copyright in the U.K.: Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

(N) Norge

Advarsel: For a redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet. Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(I) Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AZ 1020 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 11/30/1998

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English 4

English

Français 13

Français

Español 22

Español

Deutsch 31

Deutsch

Nederlands 40

Nederlands

Italiano 49

Italiano

Português 58

Português

Dansk 67

Dansk

Svenska 76

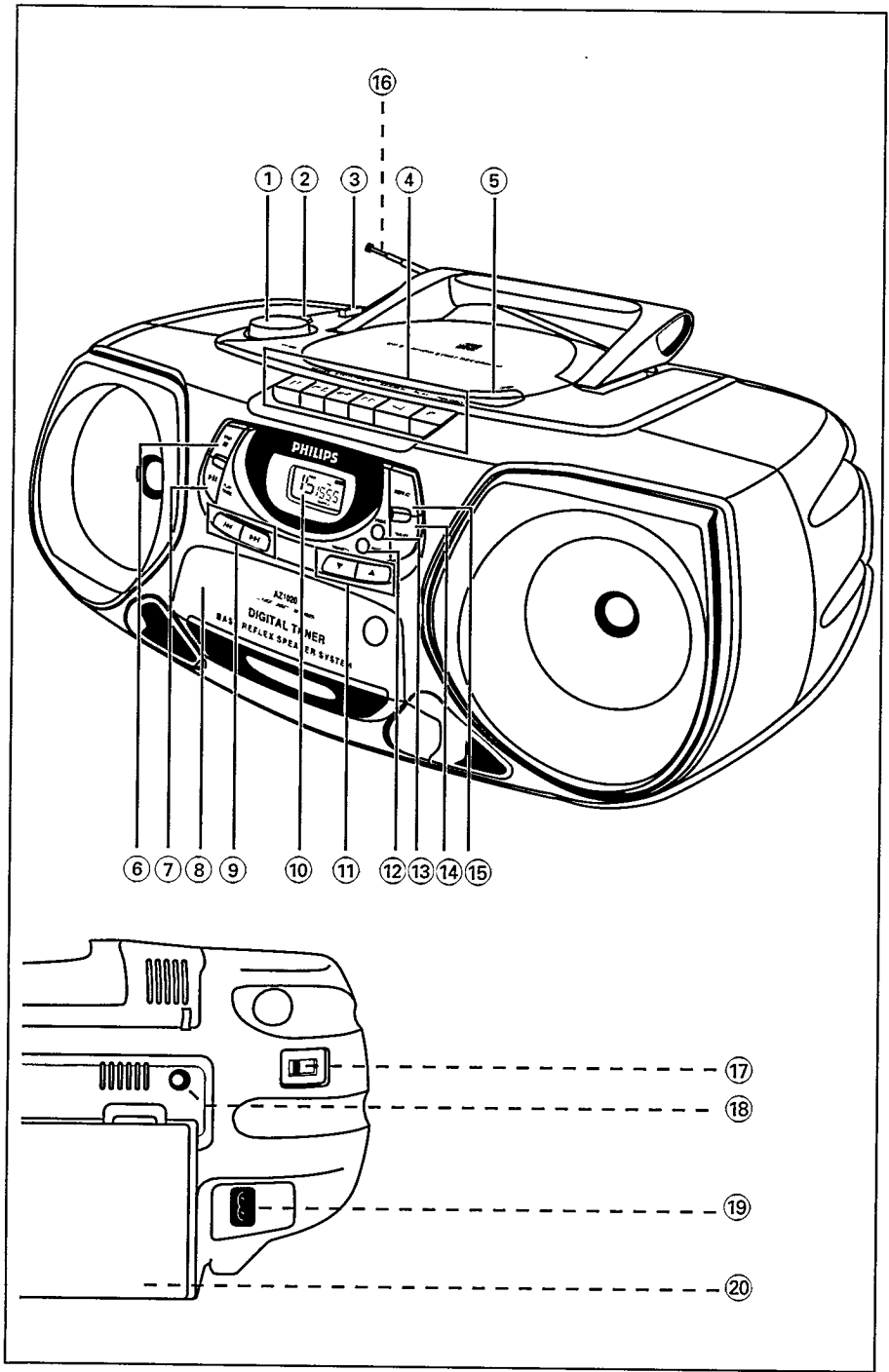
Svenska

Suomi 85

Suomi

Ελληνικά 94

Ελληνικά



PANNELLO SUPERIORE, ANTERIORE E LATERALE

- ① **VOLUME** - per regolare il livello del volume
- ② **DBB Dynamic Bass Boost** - potenza i suoni bassi
- ③ **CD TUNER TAPE/OFF** - per selezionare la sorgente sonora, per accendere/spegnere l'apparecchio
- ④ **tasti del REGISTRATORE A CASSETTE:**
PAUSE II - per interrompere la registrazione o la riproduzione
STOP•OPEN ■▲ -per fermare il nastro ed aprire il comparto cassette
SEARCH ◀▶ -per avvolgere velocemente/riavvolgere il nastro
PLAY ◀ -per avviare la riproduzione
RECORD ● - per avviare la registrazione
- ⑤ **OPEN** -per aprire/chiedere il comparto CD
- ⑥ **STOP ■** - - per fermare la riproduzione o cancellare un programma
- ⑦ **PLAY•PAUSE ▶II** - per avviare o interrompere la lettura del CD
- ⑧ **Comparto cassette**
- ⑨ **SEARCH ◀◀ 0 ▶▶** -
CD: per saltare o ricercare un passaggio di un brano verso dietro o in avanti;
SINTONIZZATORE: per sintonizzarsi sulle stazioni radio

- ⑩ **Display** - per visualizzare lo stato delle funzioni del CD/del sintonizzatore
- ⑪ **PRESET** - ▼,▲ (in basso, in alto) per selezionare una stazione preimpostata del sintonizzatore
- ⑫ **BAND**
 - per selezionare una banda di lunghezze d'onda FM, MW o LW
 - per selezionare un passo di sintonia 9/10 KHz dalla banda MW (*non per tutte le versioni*)
- ⑬ **PROG** -
CD: per programmare i brani e rivedere il programma
SINTONIZZATORE: per programmare le stazioni preimpostate del sintonizzatore
- ⑭ **SHUFFLE** - per riprodurre i brani del CD in ordine casuale
- ⑮ **REPEAT** -per ripetere un brano/un programma del CD/tutto il CD

PANNELLO POSTERIORE

- ⑯ **Antenna estraibile** - per migliorare la ricezione in FM
- ⑰ **Selettore di tensione** - per selezionare 120/230 V
- ⑱ **🎧** presa per cuffia stereo 3,5 mm
- ⑲ **MAINS** - presa per il conduttore di rete
- ⑳ **Comparto batterie**

Informazioni ambientali

E' stato omesso tutto il materiale d'imballaggio non strettamente necessario. Abbiamo fatto del nostro meglio per rendere l'imballaggio facilmente separabile in tre mono-materiali: cartone (scatola), polistirolo espanso (materiale ammortizzante), polietilene (sacchetti, foglio di schiuma protettiva)

Il vostro impianto consiste di materiali che possono venire riciclati se smontati da una ditta specializzata. Osservate le leggi del vostro paese in materia di smaltimento di materiali d'imballaggio, batterie scariche e vecchi impianti.

BATTERIE

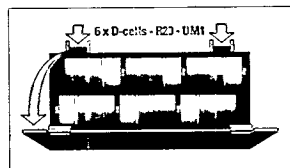
Aprire il comparto batterie ed inserirvi sei batterie, di tipo R20, elementi UM1 o D (preferibilmente alcaline), rispettando la giusta polarità indicata dai simboli (+) e (-) all'interno del comparto.

Un uso errato delle batterie può causare perdite elettrolitiche e corrodere il comparto, oppure causare lo scoppio delle batterie.

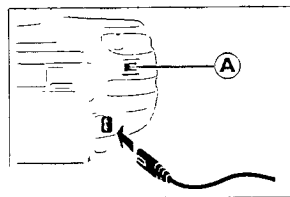
Pertanto:

- Non utilizzare insieme tipi diversi di batterie, ad es. alcaline con zinco carbone.
- Usare solo batterie dello stesso tipo per l'apparecchio.
- Quando si inseriscono le nuove batterie, non cercare di utilizzare le vecchie insieme ad esse.
- **Importante!** Estrarre le batterie se non si deve utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.

Le batterie contengono delle sostanze chimiche, pertanto se ne devono rispettare le procedure di smaltimento.

**USO DELL'ALIMENTAZIONE CA**

1. Controllare che la tensione di rete indicata sulla piastrina del modello posta alla base dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale. Se ciò non dovesse essere, consultare il proprio rappresentante o il Servizio assistenza.
→ Se l'apparecchio è dotato di un selettore di tensione **(A)** regolare il selettore sulla tensione di rete locale.
2. Collegare il conduttore di rete (inserito all'interno del comparto batterie), alla presa MAINS ed alla presa a muro. L'alimentazione di rete è ora collegata e pronta per essere utilizzata.
3. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete, estrarre la spina dalla presa a muro.

**Nota :**

Se l'apparecchio è disattivato, ma ancora collegato all'alimentazione di rete CA, viene prodotta una piccola quantità di energia, pari a 2,5 Watt.

FUNZIONAMENTO GENERALE

1. Per selezionare la sorgente sonora regolare l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off
2. Regolare il sonoro mediante i comandi VOLUME e DBB (Dynamic Bass Boost)
3. Per spegnere l'apparecchio, portare l'elemento scorrevole sulla posizione TAPE/off e controllare che i tasti delle cassette siano rilasciati.

Nota:

Se l'apparecchio è spento, le preimpostazioni del sintonizzatore vengono mantenute in memoria.

PASSO DI SINTONIA MW (AM) (SOLO PER ALCUNE VERSIONI)

Nel Nord e nel Sud America, il passo di frequenza fra canali adiacenti nella banda AM è **10 KHz**. Nel resto del mondo, tale passo è di **9 KHz**. Abitualmente, il passo di frequenza viene preimpostato nello stabilimento locale di produzione.

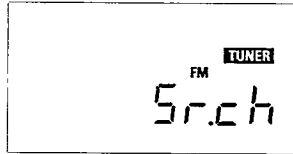
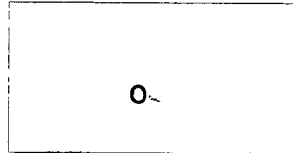
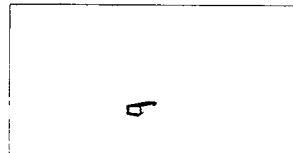
Per cambiare il passo di sintonia

1. Regolare l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off sulla posizione TAPE/off.
 2. Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti BAND e SEARCH ◀◀ per selezionare **9 KHz**.
 3. Regolare l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off sulla posizione TUNER, quindi rilasciare i comandi BAND e SEARCH ◀◀
 - Tutte le preimpostazioni delle stazioni andranno perse e dovranno essere programmate nuovamente.
- Per selezionare **10 KHz**, ripetere i passi da 1 a 3 usando, però, SEARCH ▶▶



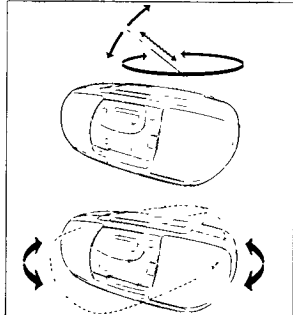
SINTONIZZAZIONE SULLE STAZIONI RADIO

1. Regolare l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off sulla posizione TUNER
2. Premere BAND per selezionare la banda delle lunghezze d'onda. Per sintonizzarsi sulle stazioni radio, premere il comando SEARCH ◀◀ o ▶▶ sino a quando la frequenza visualizzata sul display inizierà a scorrere, quindi rilasciare il comando.
 - Sul display appare 57.5 e la radio si sintonizza automaticamente su una stazione di ricezione sufficiente.
3. Ripetere, se necessario, sino ad individuare la stazione desiderata.
 - Per sintonizzarsi su un trasmettitore debole, premere brevemente SEARCH ◀◀ o ▶▶ sino ad individuare una ricezione ottimale o la frequenza corretta.
 - L'indicazione stereo sul display indica la ricezione di un trasmettitore in FM stereo.



Per migliorare la ricezione radio

- Per la ricezione in FM, estrarre l'antenna. Inclinare e ruotare l'antenna. Ridurre la lunghezza se il segnale è troppo forte (in caso di grande vicinanza ad un trasmettitore).
- Per la ricezione in MW (AM) e LW, l'apparecchio è dotato di un'antenna incorporata, che rende inutile quella estraibile. Dirigere l'antenna ruotando tutto l'apparecchio.



Italiano

PER PROGRAMMARE LE STAZIONI RADIO

1. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata, seguendo i passi da **1 a 3** indicati in 'Sintonizzazione sulle stazioni radio'.

→ Se la frequenza è già memorizzata, verrà visualizzato il numero preimpostato.

2. Premere PROG per attivare la programmazione.

→ **PROGRAM** lampeggia nel display.

3. Premere il comando PRESET (in alto o in basso) per assegnare un numero di stazione preimpostato da 1 a 29.

4. Premere nuovamente PROG per confermare l'impostazione.

5. Ripetere i passi da **1 a 4** per memorizzare tutte le altre preimpostazioni.

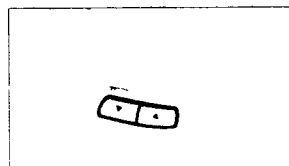
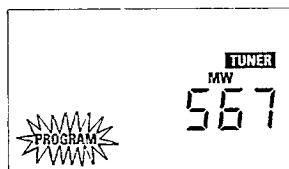
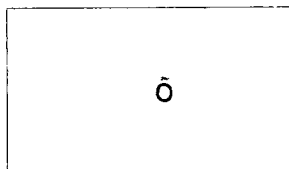
• Un numero preimpostato può essere cancellato inserendo in memoria una frequenza differente al posto dello stesso.

Per disattivare il modo di programmazione

Se, durante la programmazione, si decide di non programmare una stazione, regolare l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off sulla posizione CD o TAPE/off

Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate

Premere il comando PRESET ▼, ▲ (verso il basso o verso l'alto) sino a visualizzare il numero desiderato.



INDICAZIONE DEL DISPLAY PER LE FUNZIONI DEL CD

cd OPEN: se è aperto il comparto CD

– Numero totale dei brani e tempo di riproduzione: in modo di arresto.

no disc: se non è stato inserito alcun disco.

cd Err: errore di funzionamento del CD o problema con il CD (vedere 'Individuazione dei malfunzionamenti').

– Numero di brano corrente e tempo di riproduzione trascorso: durante la lettura del CD.

– Il tempo di riproduzione trascorso si blocca e lampeggia: in posizione PAUSE.

– modi SHUFFLE/REPEAT (tutti): se è attivato il modo rispettivo.

PROGRAM: il modo programma è attivo.

PROG: appare brevemente insieme al numero di brano selezionato (1-20) quando si programma.

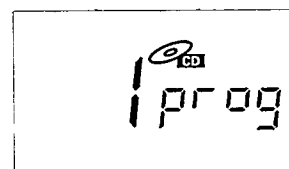
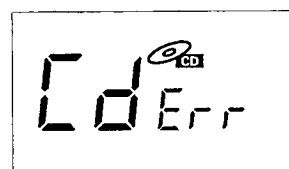
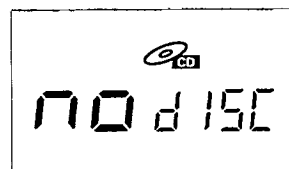
FULL: memoria di programma piena.

no Prog:

– se si cancella un programma del CD; se si preme PROG per più di 2 secondi senza che sia stato selezionato alcun brano.

no SEL:

– se si preme PROG per meno di 2 secondi senza che sia stato selezionato alcun brano.



LETTURA DI UN CD

1. Regolare l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off sulla posizione CD.
2. Premere OPEN per aprire il comparto CD.
3. Inserire un CD con il lato stampato rivolto verso l'alto, quindi chiudere il comparto.
4. Premere PLAY•PAUSE ►|| per avviare la riproduzione.
5. Premere PLAY•PAUSE ►|| per arrestare la riproduzione. Per riprenderla, premere nuovamente PLAY•PAUSE ►||.
6. Premere STOP ■ per interrompere la lettura del CD.
7. Per spegnere l'apparecchio, regolare l'elemento scorrevole in posizione TAPE/off (con i tasti delle cassette rilasciati).

Nota:

La lettura del CD si interrompe anche se:

- il comparto CD è aperto;
- il CD ha raggiunto la fine;
- si sposta l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off.

Selezione di un brano diverso

- Sull'apparecchio, premere ripetutamente SEARCH ◀◀ 0 ▶▶ una volta, sino a quando il numero di brano desiderato apparirà sul display.
- Se si è selezionato un numero di brano subito dopo avere caricato un CD o se si è in posizione PAUSE, premere PLAY•PAUSE ►|| per avviare la riproduzione.

Individuazione di un passaggio di un brano

1. Premere e tenere premuto SEARCH ◀◀ 0 ▶▶.
→ CD viene riprodotto ad alta velocità e basso volume.
2. Quando si riconosce il passaggio desiderato, rilasciare il pulsante SEARCH ◀◀ 0 ▶▶.

MODI DI RIPRODUZIONE DIFFERENTI: SHUFFLE/REPEAT

Si possono selezionare, cambiare e combinare modi di riproduzione differenti, prima o durante la riproduzione.

- I modi di riproduzione possono essere combinati anche con PROGRAM.

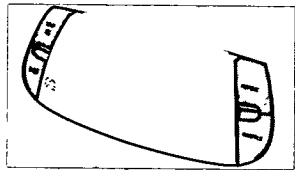
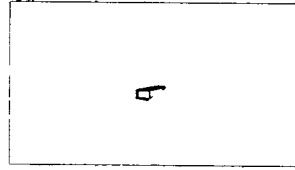
SHUFFLE - Tutti i brani dell'intero CD o del programma vengono riprodotti in ordine casuale.

SHUFFLE/REPEAT ALL - Ripete tutto il CD o il programma continuamente in ordine casuale.

REPEAT - Riproduce continuamente il brano corrente.

REPEAT ALL - Ripete tutto il CD or programme

1. Per selezionare il modo riproduzione, premere SHUFFLE/REPEAT prima o durante la riproduzione, sino a quando la funzione desiderata apparirà sul display.
 2. Per tornare in modo riproduzione normale, premere il relativo comando SHUFFLE o REPEAT, sino a quando i diversi modi SHUFFLE/REPEAT scompariranno dal display.
- Si può anche premere STOP ■ per annullare il modo riproduzione.



PROGRAMMAZIONE DEI NUMERI DI BRANO

Con il programma in posizione STOP, memorizzare i brani del CD in una qualsiasi sequenza desiderata. Se lo si desidera, un qualsiasi brano può essere memorizzato più di una volta. Si possono inserire in memoria sino a 20 brani.

→ Se la memoria di programma è piena, appare FULL nel display e non è possibile aggiungere altri brani.

1. Usare il tasto SEARCH ◀◀ 0 ▶▶ per selezionare il numero di brano desiderato.
2. Premere PROG.
 - Il display indica program ed il numero di brano; Prog appare brevemente.
3. Ripetere i passi 1 e 2 per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati.
4. Premere PLAY • PAUSE ▶▶ per avviare la riproduzione del programma.

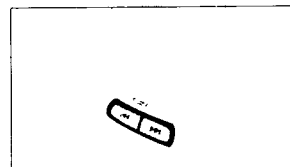
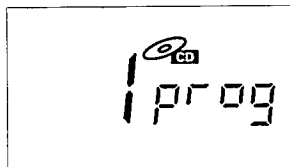
Revisione del programma

- Per rivedere il programma impostato, tenere premuto PROG per pochi secondi.
 - Il display indicherà in sequenza tutti i numeri di brano memorizzati.

Cancellazione di un programma

Il contenuto della memoria può essere cancellato:

- premendo STOP ■ due volte;
- aprendo il comparto CD;
- spostando l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off.

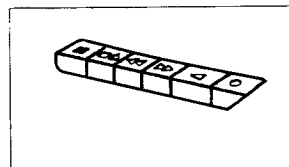
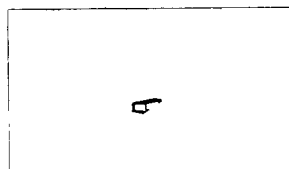


Italiano

REGISTRATORE A CASSETTE

LETTURA DI UNA CASSETTA

1. Regolare l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off sulla posizione TAPE/off.
2. Premere STOP • OPEN ■▲ per aprire il comparto cassette.
3. Inserire una cassetta e chiudere il comparto cassette.
4. Premere PLAY ◀ per avviare la riproduzione.
5. Premere PAUSE || per interrompere la riproduzione. Per riprenderla, premere nuovamente il tasto.
6. Premendo ◀◀ 0 ▶▶ si abilita l'avvolgimento rapido del nastro in entrambe le direzioni.
 - Premere STOP • OPEN ■▲ per arrestare l'avvolgimento rapido.
7. Premere STOP • OPEN ■▲ per fermare il nastro.
 - I tasti vengono rilasciati automaticamente alla fine del nastro, a meno che non sia stato attivato PAUSE ||
8. Per spegnere l'apparecchio, controllare che siano stati rilasciati i tasti delle cassette.



INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE SULLA REGISTRAZIONE

- La registrazione è ammessa nella misura in cui non vengano violati il copyright o altri diritti di terzi.
- Questa piastra non si presta alla registrazione su cassette di tipo CHROME (IEC II) o METAL (IEC IV). Per registrare, utilizzare cassette di tipo NORMAL (IEC I), le cui linguette siano integre.
- Il livello di registrazione di regola automaticamente. L'alterazione dei comandi VOLUME e dei toni di basso non interessa la registrazione in corso.
- Sia all'inizio che alla fine del nastro, non ha luogo alcuna registrazione per 7 secondi, durante i quali la coda del nastro passa attraverso le testine del registratore.
- Per proteggere un nastro dalla cancellazione accidentale, porlo di fronte a sé e rompere la linguetta di sinistra. La registrazione su questo lato non sarà più possibile. Per abilitare nuovamente la registrazione su di esso, coprire le linguette con un pezzo di nastro adesivo.

Registrazione CD ad avvio sincronizzato

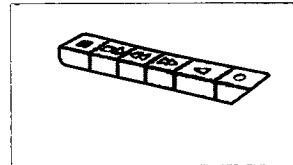
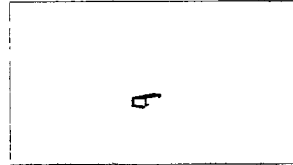
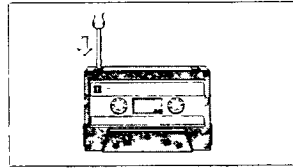
1. Regolare l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off sulla posizione CD.
2. Inserire un CD e, se lo si desidera, programmare i numeri di brano.
3. Premere STOP•OPEN ■▲ per aprire il comparto cassette.
4. Inserire un nastro vergine e chiudere il comparto cassette.
5. Premere RECORD ● per avviare la registrazione.
 - La riproduzione del programma del CD inizia automaticamente dall'inizio del programma stesso. Non è necessario avviare il lettore di CD separatamente.
6. Premere PAUSE II per fare delle brevi pause. Premere nuovamente PAUSE II per riprendere la registrazione.
7. Premere STOP•OPEN ■▲ per interrompere la registrazione.

Per selezionare e registrare un passaggio particolare

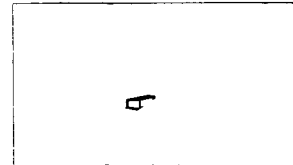
1. Premere i comandi SEARCH :◀◀ ▶▶: sino ad individuare il passaggio.
2. Premere PLAY•PAUSE ▶II per interrompere momentaneamente il CD.
3. Premere RECORD ● perchè la registrazione riprenda da questo punto esatto del brano.

Registrazione dalla radio

1. Regolare l'elemento scorrevole CD TUNER TAPE/off sulla posizione TUNER
2. Sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata (vedere "Sintonizzazione sulle stazioni radio").
3. Premere STOP•OPEN ■▲ per aprire il comparto cassette.
4. Inserire un nastro vergine e chiudere il comparto cassette.
5. Premere RECORD ● per avviare la registrazione.
6. Premere PAUSE II per fare delle brevi pause. Premere nuovamente PAUSE II per riprendere la registrazione.
7. Premere STOP•OPEN ■▲ per interrompere la registrazione.

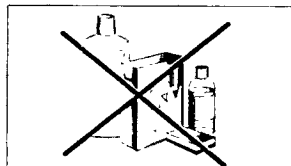
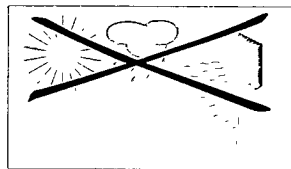


Italiano



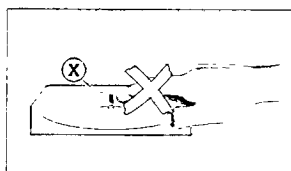
PRECAUZIONI E MANUTENZIONI DEL SISTEMA

- Posizionare l'apparecchio su una superficie dura e piatta, in modo che esso non s'inclini.
- Non esporre l'apparecchio, i CD, le batterie o le cassette ad umidità, pioggia, sabbia o a calore eccessivo causato da termosifoni o dai raggi diretti del sole.
- Non coprire l'apparecchio. È necessario provvedere ad una ventilazione adeguata, lasciando una distanza minima di 15 cm fra le prese d'aria e le superfici circostanti, per evitare la formazione di calore.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono dei cuscinetti autolubrificanti; pertanto non devono essere oleate o lubrificate.
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno di camoscio soffice e leggermente inumidito. Non usare detergenti a base di alcool, ammoniacca, benzene o abrasivi, che potrebbero danneggiarne l'alloggiamento.



Manipolazione dei CD e del lettore di CD

- Non toccare mai la lente del lettore di CD.
- Variazioni improvvise della temperatura ambientale possono causare la formazione di condensa, con il conseguente appannamento della lente del lettore di CD. Ciò rende impossibile la lettura del CD. Non cercare di pulire la lente, ma lasciare l'apparecchio in ambiente caldo, per fare evaporare l'umidità.
- Usare solo CD Audio Digitali.
- Per estrarre un CD dalla sua scatola, premere il fermo centrale mentre lo si solleva. Afferrare sempre il CD dal bordo e riporlo subito dopo il suo utilizzo, per evitare graffi e polvere.
- Per pulire il CD, passare su di esso uno straccio morbido e privo di filacce, dal centro verso il bordo. Non utilizzare detergenti, che potrebbero danneggiare il disco.
- Non scrivere mai su un CD e non attaccare adesivi su di esso.

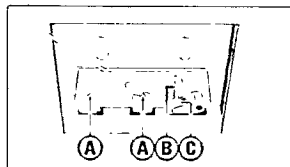


Manutenzione della piastra a cassette

Per assicurare una buona registrazione e lettura della piastra a cassette, pulire le parti (A), (B) e (C) indicate nel diagramma sottostante, dopo circa 50 ore di funzionamento, o in media una volta al mese. Per pulire entrambe le piastre, usare un batuffolo di cotone leggermente inumidito di alcool o uno speciale fluido per la pulizia delle testine.

1. Aprire il comparto cassette premendo STOP•OPEN ■▲.
2. Premere PLAY ◀ e pulire i rulli di gomma a pressione (C).
3. Premere PAUSE || e pulire le testine magnetiche (A) e gli alberini (B).
4. Al termine della pulizia, premere STOP•OPEN ■▲.

Nota : La pulizia delle testine può essere eseguita anche facendo girare una volta un'apposita cassetta di pulizia.



IN CASO DI PROBLEMI

Se si verifica un problema, controllare i seguenti punti prima di consultare il servizio assistenza tecnica. Se, seguendo le indicazioni, il problema non può essere risolto, rivolgersi al rivenditore o ad un servizio di assistenza qualificato.

ATTENZIONE: Non tentare in nessun caso di procedere da soli alla riparazione. Ciò causa la perdita della garanzia.

PROBLEMA

- POSSIBILE CAUSA
- SOLUZIONE

Nessun suono

- *Il volume non è regolato*
- Regolare il volume
- *Sono collegate delle cuffie*
- Scollegare le cuffie
- *Le batterie sono esaurite*
- Inserire batterie nuove
- *Le batterie non sono correttamente inserite*
- Inserire le batterie correttamente
- *La spina non è correttamente inserita*
- Collegare la spina correttamente
- *Le batterie sono inserite, ma il cavo alimentazione è ancora collegato*
- Scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio

Cattiva ricezione radio

- *Segnale radio debole.*
- **FM:** orientate l'antenna telescopica per una migliore ricezione;
- **MW (AM)/LW:** ruotare l'intero apparecchio.

La riproduzione del CD non si avvia

- *Il CD è sporco o danneggiato*
- Pulire o sostituire il CD, vedere Manutenzione
- *E' presente della condensa sulla lente del laser*
- Attendere finché l'apparecchio non si adatta alla nuova temperatura

Il CD salta dei brani

- *Il CD è danneggiato o sporco*
- Sostituire o pulire il CD
- *Le funzioni PROGRAM o SHUFFLE sono attive*
- Disattivare le funzioni PROGRAM o SHUFFLE

Qualità mediocre del suono delle cassette

- *Polvere e sporcizia sulle testine, sul capstan o sul rullino preminastro.*
- Pulire le testine ecc., vedere MANUTENZIONE
- *Uso di cassette di tipo incompatibile (METAL o CHROME)*
- Usare solo cassette di tipo NORMAL (IEC I) per la registrazione

Registrazione impossibile

- *La linguetta di protezione della cassetta è rotta*
- Applicare un pezzo di nastro adesivo per coprire la tacca di protezione

Italiano

Quest'apparecchio è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Comunità Europea.

Il modello e il numero di produzione sono collocati alla base dell'apparecchio.

AZ 1020 - CD Radio Cassette Recorder

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

